

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 11) Your Order No. Date
550004530501 02.03.2023

19) Shipping type

truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer

1 0260.001.081 V03 2510261401

29) Description of delivery

EL Control Unit;ATCU-2-9.

22025

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 680

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo:

Data controllo:

Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

05 MAG 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Rotation

Receiver notes

Date

Name

bzw Nr

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



N0276547

BVE13384

Delivery note no

2276547

Page 1

4) Dispatchdate
26.04.2023

Creationday

25.04.2023

14) Our Order-No.

25557282

7) Delivery

Free Unfrank Waggon

Fr.Gut Express Post

Vehic.foreign Vehic. own

23) Total weight kg

gross 1.121,2 net 637,7

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty.(ls) +/- Notes

640

Veszélyes árúknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF	
Robert Bosch Elektrotechnik Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY		A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)		Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY		16 SCZ 70854 WG7860P MAGISTRAL TRANSPORT ul. Handlowa 17 A, 42-262 Poczesna NIP 5732870312 REGON 365 708273	
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)		További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY		17	
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230426		18	
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:1176965			
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		10 Statistika szám Statistical number Statistiknummer	
7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	
8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
113 PAL		12,732.000	
19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
20 Különleges megállapodások Special agreements		Besondere Vereinbarungen	
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in		22 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.	
23 Járulékos Rendszám Fahrzeug Registration number Kennzeichen		24 Raksúly Useful load Nutzlast	
SCZ70854		WG7860P	
25		26	

EG



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-003964 vom 26.04.2023



Ludwigsburg, 26.04.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Robert Bosch Elektronik Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 03.05.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Magistral Transport sp. z o.o. Łucka 15 lok. 304-305 00-842 WARSZAWA POLEN	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hatvan Land / Pays Ungarn Datum / Date 26.04.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	2276331-52-77323-86620-2 6-91510-92565	40	COLLI
2	2276542	2	COLLI
3	2276543-45-47-49-52	46	COLLI
4	2276555-56-59	25	COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise		14 Gewicht, kg Poids, kg	
Getriebeteile		12.733	
15 Umfang cbm		73,58	
Summe: Total:		113,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen SCZ 70854 Anhänger WGM 7860 P Fahrer	Nutzlast in t	22 Benutzter Grenzübergang	
20 Robert Bosch Elektronik Kft. H-3000 Hatvan Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Magistral Transport sp. z o.o. PL-00-842 Warszawa Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 23-003964 empfangen am Réception des marchandises le		Datum / Date 5. Mai 2023	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer, Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"